

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **85 (1998)**

Heft 3: **Umbauen = Transformer = Transforming**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- 2 Editorial  
Umbauen  
Transformer  
Transforming

- 4 Alles ist Umbau  
Tout est transformation  
Everything is transformation

Hermann Czech  
Neuere Arbeiten

- 12 Josep Llinàs  
Restauration des Theaters in Tarragona, 1994–1995

- 18 Ueli Zbinden  
Umbau Hauptsitz Schweizer Rück –  
Studienauftrag Herbst 1996

- 22 Altes im neuen Zusammenhang  
De l'ancien dans un contexte neuf  
The old in a new context

- 23 Gerhard Ullmann  
Umbau einer Munitionsfabrik in das Zentrum für Kunst  
und Medientechnologie, Karlsruhe

- 26 Paolo Fumagalli  
Umbau von «Lingotto» in ein Kultur- und Geschäftszentrum

- 30 Der öffentliche Raum – ein Umbauprojekt?  
L'espace public – un projet de transformation?  
Public space – a transformation project?

Fritz Schumacher/Kommentar: André Bideau  
Wettbewerb Schauspielhaus Basel

## Esplanade

- 37 André Corboz  
Anch'io sono scultore!

## Forum

- 45 Pavillon du lac, Mies VD, 1996

- 46 Umbau einer Stallung in ein  
Wohnhaus in Bergün GR, 1995

- 48 Um- und Anbau Bahnhof  
von Montreux, 1997

- 50 Atelier-Wohnhaus  
Gebr. Schnyder & Cie AG, Biel

- 52 Wohnung in der Casa Sorée,  
Carona TI, 1997

- 54 Wohn- und Geschäftshaus  
Merkur, St. Gallen, 1997

- 57 Wettbewerb Universität Malmö

- 58 Wettbewerb Kunstmuseum und  
Konzertgebäude Jyväskylä

- 58 SIA-Vision

- 60 Nachruf Paul Rudolph

- 60 Wettbewerb Kunsthaus Graz

- 61 Stefan Zwicky  
Bürohaus für Kommunikation  
und Gestaltung Basel

- 66 Ausstellungskalender,  
Architekturmuseen, Kurse/  
Kongresse, Symposium, Preise,  
Buchbesprechungen, Messe,  
Vorträge, Auszeichnung,  
Entschiedene Wettbewerbe,  
Wettbewerbskalender,  
Firmennachrichten

## Werk-Material

- Geschäftshaus Merkur, St. Gallen
- Wohn- und Geschäftshaus  
Schützengraben 38, Basel

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses,  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur  
Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau  
Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger, Dr. Christa Zeller, André Bideau  
Titelblatt und Layout Aldo Clerici (Foto: Lourdes Jansana)  
Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen, Telefon 071/272 73 47  
Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32